

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1973 Nr. 86

A. TITEL

*Briefwisseling houdende een overeenkomst tussen de Nederlandse
Regering en de Voedsel- en Landbouworganisatie der Verenigde
Naties inzake de op 10 en 11 mei 1973 te Wageningen
te houden zevenentwintigste zitting van het Bestuur
van de Internationale Populierencommissie;
Rome, 28 februari/10 april 1973*

B. TEKST

Nr. I

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION
OF THE UNITED NATIONS

FORM - FO 819 (Agm) x FO 14/3 Feb. 28 1973

INTERNATIONAL POPLAR COMMISSION

*Twenty-Seventh Session of the Executive Committee
Wageningen, 10-11 May 1973
Reply requested by 31 March 1973*

Sir,

I have the honour to refer to the letter of 13 February 1973 from H.E. the Minister of Agriculture and Fisheries of your Government, offering host facilities for the Twenty-Seventh Session of the Executive Committee of the International Poplar Commission of FAO.

I am most grateful for the generous offer made by your Government.

The Session is being convened under the provision of Article XIV of the FAO Constitution and it is my duty to invite all the members of the Executive Committee.

The Session will be conducted in English, French and Spanish.

I should like to draw your attention to the attached Memorandum of Responsibilities which lists the responsibilities to be assumed by FAO and by the host government for FAO sessions. Part II of this Memorandum sets out the responsibilities of the host government with regard to privileges and immunities of FAO, and the granting of visas and all necessary facilities to participants.

I should be most grateful to have by 31 March 1973, your Government's written or cabled acceptance of the responsibilities outlined in the attached Memorandum, in order that invitations and documents may be prepared and issued in good time. This letter and your reply will constitute the Agreement covering the Session.

Accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

(sd.) ROY I. JACKSON

for

A. H. Boerma

Director-General

H.E. The Minister for Foreign Affairs

Ministry for Foreign Affairs

The Hague

The Netherlands

FO 819 (Agm)

Memorandum of responsibilities to be assumed by the Government of the Kingdom of the Netherlands and by FAO for the organization of the Twenty-Seventh Session of the Executive Committee of the International Poplar Commission (IPC)

The following provisions set out the respective responsibilities to be assumed by the Government of the Kingdom of the Netherlands (hereinafter referred to as the Host Government) and by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (hereinafter referred to as FAO) to assure the efficient conduct of the Twenty-Seventh Session of the Executive Committee of the International Poplar Commission (hereinafter referred to as the Session), which forms part of the Regular Programme of the Organization.

The Session will be held in Wageningen on 10 and 11 May 1973.

FAO will be responsible for organizing the Session, issuing all invitations and circulating the Provisional Agenda.

All members of the IPC Executive Committee which is composed as follows will be invited to attend:

EXECUTIVE COMMITTEE

- | | |
|--|---|
| Elected by Commission: | <ol style="list-style-type: none"> 1. J. Pourtet (France), Chairman 2. H. van der Meiden (Netherlands), Vice-Chairman 3. E. Castellani (Italy) 4. J. Chardenon (France) 5. A. Clonaru (Romania) 6. E. Donaubaauer (Austria) 7. G. Giordano (Italy) 8. H. Heitmueller (Fed. Rep. of Germany) 9. F. Jaime-Fanlo (Spain) 10. O. Karagoz (Turkey) 11. J. Maini (Canada) 12. A. Ragonese (Argentina) |
| Coopted by the Committee: | <ol style="list-style-type: none"> 13. D. Bura (Yugoslavia) 14. I. Herpka (Yugoslavia) 15. V. Steenackers (Belgium) 16. A. Zaki (Morocco) |
| Chairmen of subsidiary bodies of the Commission: | <ol style="list-style-type: none"> 17. B. Quiquandon (France) 18. R. C. Morris (USA) |

The Session will be conducted in English, French and Spanish.

PART I - OPERATIONAL RESPONSIBILITIES OF FAO

A. *Staff* (at FAO's cost in accordance with FAO regulations)

FAO will:

1. Designate the Secretary of the Session.
2. Provide qualified conference interpreters into and from English, French and Spanish.

B. *Facilities, Equipment, Supplies and Services*

FAO will:

3. Provide necessary documentation of the Session.
4. Provide simultaneous interpretation equipment, if not available in the host country. (If such equipment is not available in the host country, the government should inform FAO by 31 March 1973.)

5. Arrange, after the end of the Session, for the issue of a report of the Session.

PART II – RESPONSIBILITIES OF THE HOST GOVERNMENT IN REGARD TO PRIVILEGES AND IMMUNITIES FOR FAO AND PARTICIPANTS

The Host Government undertakes to:

6. Accord for the purposes of the Session, to members of the IPC Executive Committee and to FAO, its property, funds and assets, as well as to FAO staff, all the privileges and immunities provided for in Article VIII, paragraph 4, and Article XVI, paragraph 2 of the Constitution and Rule XXXVI-4 of the General Rules of the Organization, and specified in the provisions of the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies, it being understood that immunity of jurisdiction does not apply to road offences committed by a privileged person, nor to cases of damage caused by a motor vehicle belonging to, or driven by that person, and that no exemption to taxes or duties as to foodstuffs, drinks, tobacco and comparable supplies shall be claimed by FAO.

7. Grant visas and all necessary facilities to the members of the IPC Executive Committee attending the Session.

8. Hold FAO and its staff harmless in respect of any claims by the members of the IPC Executive Committee or by other third parties arising out of the Session, except where it is agreed by the Host Government and FAO that the claim arises from gross negligence or wilful misconduct of such staff.

PART III – OPERATIONAL RESPONSIBILITIES OF THE HOST GOVERNMENT

A. *Staff*

The Host Government will:

9. Appoint a Liaison Officer who will be responsible for the coordination of local arrangements and facilities for the Session.

10. Make available local stenographers and typists, related assistance and services required for the efficient conduct of the Session.

11. Bear all necessary cost of the staff provided, including salaries, overtime, and subsistence allowances, if required, and travel to and from the Session.

B. Facilities, Equipment, Supplies and Services

The Host Government will provide:

12. One meeting room, seating 20 persons and fully equipped for simultaneous interpretation (see attached standards) ¹⁾. If not so equipped, suitable interpretation boothing (see attached sketch) should be available, and the room suitable for installation of portable equipment to be supplied by FAO (see paragraph 4 above); two offices and space for duplicating and collation of documents.

13. Furniture for the meeting room and offices; typewriters, duplicating machinery and other equipment as required.

14. Office supplies, stationery and duplicating paper.

15. Local duplication of documents needed for the Session.

16. Telephone, telegraph and postal services within the host country, free of charge, in connection with the work of the Session.

17. First-aid facilities for participants in the Session.

C. Transport

The Host Government will:

18. Provide or pay the cost of transportation within the host country of all equipment and supplies provided by FAO. In case of transport by air the obligation will start from the international airport where the goods arrive.

¹⁾ Niet afgedrukt.

Nr. II

10 April 1973.

No. PV 4226

Dear Mr Boerma,

Re: International Poplar Commission, Twenty-seventh Session of the Executive Committee, Wageningen, 10—11 May, 1973; Your ref. FO 819 (Agm) x FAO 14/3

Referring to your letter on the above-mentioned subject, in which you ask for our Government's written agreement to the responsibilities outlined in the attached memorandum, I am instructed by the Ministry of Foreign Affairs and also on behalf of the Ministry of Agriculture and Fisheries, to inform you that the Government of the Netherlands is in agreement with the memorandum of responsibilities attached to the above-mentioned letter.

The correspondence on this subject between the Director General of FAO and the Permanent Representative of the Kingdom of the Netherlands to FAO constitutes an agreement between the Government of the Netherlands and the Food and Agriculture Organization of the United Nations.

Yours sincerely,
(sd.) A. S. TUINMAN
A. S. Tuinman
Minister Plenipotentiary

Mr A. H. Boerma
Director General
Food and Agriculture Organization
of the United Nations
Via delle Terme di Caracalla
Rome.

D. GOEDKEURING

De in de brieven vervatte overeenkomst behoeft ingevolge artikel 62, eerste lid, letter c, van de Grondwet niet de goedkeuring der Staten-Generaal alvorens in werking te treden.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de in de brieven vervatte overeenkomst zijn op 10 april 1973 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de overeenkomst alleen voor Nederland.

J. GEGEVENS

Van het op 16 oktober 1945 te Quebec tot stand gekomen Statuut van de Voedsel- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties (FAO) zijn de Engelse en de Franse tekst, bijgewerkt tot en met de wijzigingen aangenomen tijdens de Twaalfde Zitting van de Vergadering der Organisatie, geplaatst in *Trb.* 1964, 103; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1972, 121.

Van de op 20 november 1959 te Rome tot stand gekomen Overeenkomst betreffende de opnemng van de Internationale Populierencommissie in het kader van de FAO zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1961, 97; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1968, 137.

Van het op 21 november 1947 te New York tot stand gekomen Verdrag nopens de voorrechten en immuniteiten van de gespecialiseerde organisaties, naar welk Verdrag in het Memorandum wordt verwezen, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Stb.* J 67; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1969, 233.

Uitgegeven de *achtste* juni 1973.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. v. d. STOEL.